



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

### RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving – PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC  
11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

Facsimile : 819-997-9776

### Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

### Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

<b>Title/Titre:</b> COOLER,FLUID,INDUSTRIAL; REFROIDISSEUR,FLUIDE,INDUSTRIEL  NSN: 4420-01-419-2871	<b>Solicitation No – N° de l’invitation</b>  W8482-194371  Amendment / Amendement 001 Date of Amendment / Date de l’invitation : June 28, 2018 / 28 juin, 2018.
<b>Date of Solicitation – Date de l’invitation</b>  June 1, 2018 / 1 juin, 2018	
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à</b>  Shonna Keith D Mar P 4-3-3-6 shonna.keith@force.gc.ca	
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b>	<b>FAX No – N° de fax</b>
<b>Destination</b>	

### Instructions:

**Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

### Solicitation Closes – L’invitation prend fin

At – à : 1400 hours/EDT/HNE

On - July 11, 2018 / 11 juillet, 2018.

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

## Amendement 001

L'amendement 001 vise à modifier l'information ce qui suit :

1. L'information de l'ANNEXE B. La description de la ligne 002 doit correspondre à la ligne 001 (PSCN: 4420-01-4192871 REFROIDISSEUR, FLUIDE, INDUSTRIEL)
2. ANNEXE "C" DESCRIPTION DU TEXTE LONG été ajouté.

**Tous les autres termes et conditions restent les mêmes**

**ANNEXE B BASE DE PAIEMENT**

Articles	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de la destination	Adresse de facturation	PRIX UNITAIRE FERME: Service de livraison payé (SLP?), Coûts de transport compris, Taxes applicables en sus	PRIX UNITAIRE FERME: Taxes applicables en sus	Taxes applicables	PRIX COMPRIS: Taxes applicables inclus
001	NNO: 4420-01-419-2871 Dénomination: REFROIDISSEUR,FLUIDE,INDUSTRIEL	EA	12	Department. of National Defence CFB Esquimalt Attn: Receiving Bldg 66 Colwood Victoria, BC V9C 1B0 Canada	Department. of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimalt Stn Forces P.O. Box 17000 Victoria, BC V9A 7N2 Canada				
002	NNO: 4420-01-419-2871 Dénomination: REFROIDISSEUR,FLUIDE,INDUSTRIEL	EA	12	Department of National Defence CFB Halifax Main Warehouse Bldg D206 Door 1 thru 13 HMC Dockyard Halifax, NS B3K 5X5 Canada	Department of National Defence Maritime Forces Atlantic Accts Payable Bldg. S90, Room 334 2686 Sextant Lane, Stadacona P.O. Box 99000, Stn Forces Halifax NS B3K 5X5 CANADA				
						<b>TOTAL</b>			

## ANNEX "C" DESCRIPTION DU TEXTE LONG

### CARACTÉRISTIQUE

**Matiere**  
**Designation Du Modele**  
**Longueur**  
**Hauteur**  
**Appellation Normalisee par  
l'organisme contrôle**

### RÉPONSES

Totalite Acier Resistant A La  
Corrosion  
Oblongue  
29.750 Pouce Nominal  
5.125 Pouce Nominal  
HCFBC Exchanger 4 Pass